

目录

|                                |    |                                         |    |
|--------------------------------|----|-----------------------------------------|----|
| 说明 .....                       | 6  | 使用咖啡豆制作咖啡 .....                         | 13 |
| 说明书中采用的符号 .....                | 6  | 使用咖啡粉制作咖啡 .....                         | 13 |
| 括号之内的字母 .....                  | 6  |                                         |    |
| 故障处理和检修 .....                  | 6  | 制作含有牛奶的饮品 .....                         | 14 |
|                                |    | 装满牛奶，并安装牛奶容器 .....                      | 14 |
| 安全 .....                       | 6  | 调节牛奶泡沫的量 .....                          | 14 |
| 重要的安全警告 .....                  | 6  | 自动的制作含有牛奶的饮品 .....                      | 14 |
|                                |    | 用“CLEAN”（清洁）旋钮清洁牛奶容器 .....              | 14 |
| 指定用途 .....                     | 6  | 设置咖啡拿铁、卡布奇诺、玛奇朵<br>和热牛奶中咖啡杯量和牛奶的量 ..... | 15 |
| 使用说明 .....                     | 7  | 制作热水和蒸汽 .....                           | 15 |
|                                |    | 制作热水 .....                              | 15 |
| 描述 .....                       | 7  | 改变热水的自动出水量 .....                        | 15 |
| 机器描述 .....                     | 7  | 制作蒸汽 .....                              | 15 |
| 控制面板描述 .....                   | 7  | 使用蒸汽打奶泡的小贴士 .....                       | 16 |
| 牛奶容器描述 .....                   | 7  | 每次使用后清洁热水和蒸汽喷嘴 .....                    | 16 |
| 附件描述 .....                     | 7  |                                         |    |
|                                |    | 清洁 .....                                | 16 |
| 初步检查 .....                     | 7  | 清洁咖啡盛渣盒 .....                           | 16 |
| 机器检查 .....                     | 7  | 清洁滴水盘和凝水盒 .....                         | 16 |
| 机器安装 .....                     | 8  | 清洁咖啡机内部 .....                           | 17 |
| 机器连接 .....                     | 8  | 清洁水箱 .....                              | 17 |
| 第一次使用机器 .....                  | 8  | 清洁咖啡流出口 .....                           | 17 |
|                                |    | 清洁咖啡粉进料管 .....                          | 17 |
| 开启机器 .....                     | 8  | 清洁萃取器 .....                             | 17 |
|                                |    | 清洁牛奶容器 .....                            | 18 |
| 关闭机器 .....                     | 9  | 清洁热水/蒸汽喷嘴 .....                         | 18 |
|                                |    | 除垢 .....                                | 18 |
| 菜单设置 .....                     | 9  | 设置水的硬度 .....                            | 19 |
| 冲洗 .....                       | 9  | 测试水的硬度 .....                            | 19 |
| 除垢 .....                       | 9  | 设置水的硬度 .....                            | 19 |
| 安装软水过滤器 .....                  | 9  |                                         |    |
| 更换软水过滤器 .....                  | 9  | 软水过滤器 .....                             | 19 |
| 设置时间 .....                     | 9  | 安装软水过滤器 .....                           | 19 |
| 自动开机 .....                     | 9  | 更换软水过滤器 .....                           | 20 |
| 自动关机 .....                     | 10 | 拆除软水过滤器 .....                           | 20 |
| 暖杯功能 .....                     | 10 |                                         |    |
| 节能模式 .....                     | 10 | 废旧处理 .....                              | 20 |
| 设置咖啡的温度 .....                  | 11 |                                         |    |
| 设置水的硬度 .....                   | 11 | 显示信息 .....                              | 21 |
| 按键提示音 .....                    | 11 |                                         |    |
| 设置语言 .....                     | 11 | 故障处理 .....                              | 22 |
| 咖啡杯照明灯 .....                   | 11 |                                         |    |
| 出厂默认值（重置） .....                | 11 |                                         |    |
| 统计功能 .....                     | 11 |                                         |    |
|                                |    |                                         |    |
| 制作咖啡 .....                     | 12 |                                         |    |
| 选择咖啡的口味 .....                  | 12 |                                         |    |
| 选择咖啡的杯量 .....                  | 12 |                                         |    |
| 定制“MY COFFEE”（我的咖啡）的咖啡杯量 ..... | 12 |                                         |    |
| 调节咖啡豆研磨程度 .....                | 12 |                                         |    |
| 制作更热咖啡的小贴士 .....               | 13 |                                         |    |

## 说明

首先感谢您选择德龙全自动意式浓缩咖啡机，祝您使用愉快。在使用前，请先花几分钟时间阅读此说明书，以避免各种危险和损坏机器。

### 说明书中采用的符号

重要的警告通过这些符号标出，这些警告事项必须绝对遵守。



**危险！**

不遵守该警告可能导致触电伤害，也许会危及生命。



**重要！**

不遵守该警告可能导致人身伤害或损坏机器。



**烫伤危险！**

不遵守该警告可能会导致烫伤或烧伤。



**小贴士：**

这些符号表示对使用者重要的建议或者信息。

### 括号之中的字母

括号之中的这些字母与本说明书第1-2页上的图例相对应。

### 故障处理和检修

出现问题时，首先按照第21页“显示信息”和第22页“故障处理”中给出的信息来尝试解决问题。

如果仍不能解决问题或者您需要更详细的产品资料，请参考附表中信息，电话咨询售后服务中心。如果附表中未涉及到您所在城市，请致电保修卡上的号码。

如需维修，务必联系德龙授权的服务中心。相关地址参见随机附上的售后服务地址卡。

## 安全

### 重要的安全警告



**危险！**

这是一种电器设备，因此可能导致触电。

因此您应该重视以下安全警告：

- 切勿用湿的手或湿的脚接触该电器。
- 切勿用湿的手接触插头。
- 确保能随时接近电器使用的插座，必要时能拔下电器插头。
- 直接拔下电源插头，切勿拉扯电源线，以免损坏电源线。
- 要完全断开电器电源，请按压一下机器背面的总开关。
- 如果机器发生故障，不要试图自己检修。关闭电源，拔下电源插头，并与售后服务中心联系。
- 如果机器插头或者电源线损坏，切勿使用。必须且只能由德龙授权的服务中心技术人员进行更换，以免发生各种危险。



**重要！**

各种包装（塑料袋、聚苯乙烯泡沫塑料）必须远离儿童存放。



**重要！**

有心理、身体或者感官障碍、或不具备足够的经验或者知识的人员（包括儿童）不允许使用该电器，除非有对他们的安全负责的人密切监督并进行指导。必须监督儿童，确保他们不玩弄该电器。



**危险：烫伤危险！**

本电器运作时可能会产生热水和蒸汽。请避免接触飞溅的热水或者蒸汽。

### 指定用途

本电器设计和制造的用途是制作咖啡和加热饮料，其他所有用途都是不恰当的。

制造商对未正确使用该电器引起的损害概不负责。

本电器仅为家用电器，并不适用于以下场所：

- 商场的员工餐厅，办公室或其他工作环境；
- 牧场旅馆；
- 旅馆、汽车旅馆或其他住宅性环境的住客；
- 家庭式旅馆。

## 使用说明

使用本电器之前请仔细阅读这些说明。

-未遵循本机器使用说明可能导致烧伤或者损坏电器。制造商对未正确使用该电器引起的损害概不负责。



### 小贴士

保存本说明书。

如果转让该电器给其他人，请确保将说明书同时附送。

## 描述

### 机器描述 (A)

- A1、咖啡豆容器盖
- A2、咖啡机顶盖
- A3、咖啡豆研磨程度调节旋钮
- A4、咖啡豆容器
- A5、咖啡粉进料管盖带压力锁
- A6、咖啡粉进料管
- A7、主电源开关
- A8、电源线连接口
- A9、萃取器
- A10、萃取器门
- A11、暖杯架
- A12、控制面板
- A13、咖啡流出口（可调节高度）
- A14、热水和蒸汽喷嘴
- A15、凝水盒
- A16、水箱盖
- A17、水箱
- A18、软水过滤器（如配备）
- A19、咖啡杯盘
- A20、滴水盘水位指示浮标
- A21、滴水盘
- A22、咖啡盛渣盒

### 控制面板描述 (B)

控制面板上的许多按钮具有双重的功能。这些功能会有下面的括号里面描述。

- B1、按钮：开启和关闭机器
- B2、按钮：选择咖啡杯量
- B3、**MENU/ESC**按钮：进入菜单程序（当进入了设置菜单设置程序后，这个按钮充当“ESC”按钮，可以退出已选择的功能菜单）

B4、显示屏：指导顾客使用机器

B5、/OK 按钮：释放热水（当进入菜单设置程序后，按此按钮确认选择）

B6、按钮：按照设定制作1杯意式浓缩咖啡

B7、 选择按钮：选择咖啡口味和使用咖啡粉制作咖啡

B8、**CAFFELATTE**按钮：制作1杯咖啡拿铁

B9、**CAPPUCCINO**按钮：制作1杯卡布其诺（当进入菜单程序后，按此按钮向后滚动设置菜单）

B10、**LATTE MACCCHIATO**按钮：制作1杯玛奇朵

B11、**MILK**按钮：制作1杯热牛奶（当进入菜单程序后，按此按钮向前滚动设置菜单）

B12、按钮：释放蒸汽

B13、按钮：按照设定制作2杯咖啡

### 牛奶容器描述 (C)

- C1、牛奶泡沫量调节及清洁旋钮
- C2、牛奶泡沫流出口（可调节）
- C3、牛奶吸入管
- C4、牛奶容器

### 附件描述 (D)

- D1、咖啡粉量勺
- D2、清洁刷
- A18、软水过滤器（如配备）
- D3、牛奶发泡器/热水喷嘴
- D4、电源线
- D5、测试水硬度的试纸
- D6、除垢液

## 初步检查

### 机器检查

打开包装后，确认机器表面完好且没有被损坏，同时所有的配件齐全。如果机器有明显的损坏，切勿使用该机器。请与德龙授权的售后服务中心联系。

## 机器安装



### 重要!

安装机器的时候，应该重视以下安全警告：

- 本电器会释放出热气，因此将机器放置于工作台时，机器表面、侧面及靠墙部分需留出至少3厘米的空间，机器上方需要留出至少15厘米的空间。

- 若有水渗入，不仅会损坏机器，还有触电的危险。不要将该机器放置在水龙头或者水槽附近。

- 若机器中的水结冰会损坏机器，切勿将机器安放在一个室温可能低于零度的房间内。

- 电源线不要放置在尖锐物质的边缘或接触热的物体表面（如：电热板），这样会损坏电源线。

- 切勿将机器浸入水中，这是一台电器设备。

## 机器连接



### 重要!

请检查并确认所使用的电源电压与该电器底部铭牌所标示的电源电压是否一致。

将本电器与有效地接电源正确连接，且该电源最小的额定电流只能为10安培。

如果电源插座与电器插头不匹配，需由有专业资质的技术人员来替换相配套的插座。

## 第一次使用机器



### 请注意!

- 咖啡机在出厂前都会进行测试，所以在机器内存有一点点咖啡粉是正常现象，我们确保本机器是全新的。

- 请您尽快按照第19页上“设置水的硬度”章节内容来设置水的硬度。

1、将电源线插入到电源线接口，并将插头插入电源插座（如图1）。同时确保机器背面的主电源开关开启（如图2）

使用**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮向前或向后滚动显示屏来选择语言，或等待机器自动地滚动显示屏（基本上每3秒钟滚动显示）

2、当显示屏上显示“**Press ok to set English**”（英语）字样时，持续按住 按钮（如图3）几秒钟，直到显示屏上显示“**English set**”（英语设置）的字样

接下来按照机器的指示进行操作：

3、“**FILL TANK**”（往水箱加水）：取出水箱（如图4），倒入新鲜的水至MAX（最多）线（如图5），然后再将水箱装回机器

4、“**INSERT WATER SPOUT!**”（插入热水流出口）：确保热水流出口已安装到热水喷嘴，然后在牛奶发泡器的下方放置一个最小容积为100毫升的容器

5、显示屏上显示“**Hot water...Press OK?**”（制作热水…按OK键确认？）的字样

6、按 按钮确认选择（如图3），此时显示屏上显示“**Please wait**”（请稍等）的字样。机器开始释放热水，然后再自动关闭。

此时机器可以正常使用了。



### 小贴士:

- 第一次使用咖啡机的时候，可能需要制作4-5杯咖啡或卡布奇诺后，才能达到令人满意的效果。

- 第一次制作5-6卡布奇诺时，机器会发出很响的声音，这属于正常现象。稍后制作时，这种声音会减弱。

为了改善咖啡的口感和制作出完美的咖啡，我们推荐您安装软水过滤器，详见“软水过滤器”章节的描述。如果您所购买的型号配没有配备软水过滤器，您可以向德龙的售后服务中心购买。

## 开启机器



### 小贴士:

在开启机器前，请确认机器背面的主电源开关处于开启状态（如图2）。

每次开启机器时，机器会自动完成一次预热和冲洗，此过程不能中断。

机器只有在完成此循环后方可使用。



### 烫伤危险！

在预热过程中，咖啡流出口会流出少量热水到下面的滴水盘中。注意避免接触飞溅的热水。

按  按钮开启机器（如图7），此时显示屏上显示“**Heating up ...Please wait**”（机器预热中，请稍等）的字样。预热完成后，显示屏上显示“**Rinsing..**”（冲洗）的字样，机器用热水来预热锅炉和机器内部部件。

当达到制作咖啡的温度时，显示屏上显示咖啡口味和咖啡杯量的信息。

### 关闭机器

每次关闭机器，机器都会自动进行一次冲洗，且此过程不能被打断。



### 烫伤危险！

在冲洗过程中，咖啡流出口会流出少量热水，请注意避免接触飞溅的热水。

请按  按钮关闭机器（如图7），机器会进行一次自动冲洗，然后显示屏上显示“**Turning off underway Please wait...**”（机器关闭中，请稍等）的字样，最后再关闭机器（待机）。



### 小贴士：

如果机器要很长一段时间不使用，请关闭主电源开关。

- 首先按  按钮关闭机器（如图7）。
- 然后关闭机器背面的主电源开关（如图2）



### 重要！

切勿在机器开启的状态下，关闭机器的主电源开关。

## 菜单设置

按MENU/ESC按钮进入菜单设置程序，有以下菜单程序可供选择：

### 冲洗

使用此功能可以从咖啡流出口释放热水，以预热机器内部部件和制作更热咖啡。

如需启动此功能，请按如下步骤：

- 1、按**MENU/ESC**按钮进入菜单设置程序
- 2、按**MILK**或**CAPPUCCINA**按钮（如图8）直到显示屏显示“**Rinsing**”（冲洗）的字样
- 3、按  /OK 按钮，显示屏显示“Confirm?”（确认）的字样
- 4、按  /OK 按钮（如图3），几秒钟后，开始释放热水，以预热机器内部部件和制作更热的咖啡。



### 小贴士：

在任何时间，按任何按钮都可以停止释放热水。

### 除垢

详见“除垢”章节的描述

### 安装软水过滤器

详见“安装软水过滤器”章节的描述，安装软水过滤器

### 更换软水过滤器

详见“更换软水过滤器”章节的描述，更换软水过滤器

### 设置时间

请按如下步骤设置时间：

- 1、按**MENU/ESC**按钮进入菜单设置程序
  - 2、按**MILK**或**CAPPUCCINA**按钮（如图8），直到显示屏显示“**Adjust time**”（设置时间）的字样
  - 3、按  /OK 按钮（如图3）
  - 4、按**MILK**或**CAPPUCCINA**按钮（如图8）来设置小时数
  - 5、按  /OK 按钮确认选择
  - 6、按**MILK**或**CAPPUCCINA**按钮（如图8）来设置分钟数
  - 7、按  /OK 按钮确认选择
- 此时时间设置完成。按**MENU/ESC**按钮退出菜单设置程序。

### 自动开机

为了在某时某刻能立即制作咖啡（例如早晨），您可以设定自动开机的时间。



## 请注意!

如需启动此功能,必须设置好正确的时间。  
请按如下步骤启动自动开机功能:

- 1、按**MENU/ESC**按钮进入菜单设置程序
  - 2、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8),直到显示屏显示“Auto-start”(自动开机)的字样
  - 3、按 /OK 按钮,显示屏显示“Enable?”(开启自动开机)的字样
  - 4、再次按 /OK 按钮,确认选择
  - 5、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮,设置所需的小时数
  - 6、按 /OK 按钮,确认选择
  - 7、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8),设置所需的分钟数
  - 8、再次按 /OK 按钮,确认选择
  - 9、按**MENU/ESC**按钮,退出菜单设置程序
- 自动开机的时间一旦确认好,会在当前时间的边上和自动开机菜单程序的下面会显示 图标。

如需关闭此功能,请按如下步骤操作:

- 1、从菜单程序中选择自动关机的时间
  - 2、按 /OK 按钮,显示屏上显示“Disable?”(关闭自动开机)
  - 3、再次按 /OK 按钮,确认选择
- 此时显示屏上 图标消失。

## 自动关机

您可以根据自己的需要设定机器在使用15分钟(15 minutes)、30分钟(30 minutes)或1小时(1 hour)、2小时(2 hours)、3小时(3 hours)以后自动关闭。

请按如下步骤设定自动关机时间:

- 1、按**MENU/ESC**按钮进入菜单设置程序
  - 2、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8),直到显示屏上显示“Auto-off”(自动关机)的字样
  - 3、按 /OK 按钮
  - 4、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8),直到显示屏上显示所需的时间(15分钟(15 minutes)、30分钟(30 minutes)或1小时(1 hour)、2小时(2 hours)、3小时(3 hours))
  - 5、再次按 /OK 按钮,确认选择
  - 6、按**MENU/ESC**按钮退出菜单设置程序
- 自动关机设置完成。

## 暖杯功能

如需开启或关闭暖杯功能,请按如下步骤操作:

- 1、按**MENU/ESC**按钮进入菜单设置程序
  - 2、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8),直到显示屏显示“Cup warmer”(暖杯功能)的字样
  - 3、按 /OK 按钮,显示屏上显示“Disabled?”(关闭暖杯功能)(或“Enable?”(开启暖杯功能),在暖杯功能关闭的状态下)的字样
  - 4、再次按 /OK 按钮,关闭(或开启)暖杯功能
  - 5、然后按**MENU/ESC**按钮,退出菜单设置程序
- 对咖啡杯进行暖杯,可以保持咖啡的热量。

## 节能模式

此功能可以启动或关闭节能模式。启动节能模式时,可以减少能源的消耗,这符合欧盟的标准。

如需关闭(或开启)节能模式,请按如下步骤制作

- 1、按**MENU/ESC**按钮进入菜单设置程序
  - 2、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8),直到显示屏显示“Energy saving”(节能模式)的字样
  - 3、按 /OK 按钮,显示屏上显示“Disable?”(关闭节能模式)或“Enable?”(开启节能模式)(仅限节能模式处于关闭状态下)的字样
  - 4、按 /OK 按钮,取消(或开启)节能模式
  - 5、然后按**MENU/ESC**按钮,退出菜单设置程序
- 在节能模式下,如果机器1分钟左右不使用,显示屏上会显示“Energy Saving”(节能模式)的字样。



## 小贴士:

- 在节能模式下,制作第一杯咖啡、卡布奇诺或含牛奶的咖啡时需要等待几秒钟,机器需要进行预热。
- 如需制作任何的饮品,请先按任意键退出节能模式,然后再按相应的制作按钮制作咖啡。
- 在插入牛奶容器的情况下,不能启动节能模式。

## 设置咖啡的温度

如需设定咖啡的温度，请按如下步骤操作：

- 1、按**MENU/ESC**按钮进入菜单设置程序
- 2、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8)，直到显示屏显示“**Set temperature**”(设定咖啡的温度)的字样
- 3、按  $\Delta$ /OK 按钮
- 4、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮，直到显示屏显示所需的温度 (●=较低温度，●●●●=较高温度)
- 5、再次按  $\Delta$ /OK 按钮，确认选择
- 6、按**MENU/ESC**按钮退出菜单设置程序

## 设置水的硬度

按“设置水的硬度”的章节描述来设置水的硬度

## 按键提示音

每次按机器上的按钮、插入或取出机器附件时，机器都会发出嘀嘀按键提示音。出厂时已默认启动按键提示音。

如需关闭或重新启动按键提示音，请按如下步骤操作：

- 1、按**MENU/ESC**按钮，进入菜单设置程序
- 2、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8)，直到显示屏上显示“**Beep**”(嘀嘀声)的字样
- 3、按  $\Delta$ /OK按钮，显示屏上显示“**Disable?**”(关闭按键提示音)或“**Enable?**”(开启按键提示音)的字样
- 4、按  $\Delta$ /OK 按钮，确认开启或关闭按键提示音功能
- 5、按**MENU/ESC**按钮退出菜单设置程序

## 设置语言

如需改变显示的语言，请按如下步骤操作：

- 1、按**MENU/ESC**按钮进入菜单设置程序
- 2、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8)，直到显示屏显示“**Set language**”(设置语言)的字样
- 3、按  $\Delta$ /OK 按钮
- 4、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮，直到显示屏上显示所需的语言
- 5、再次按  $\Delta$ /OK 按钮，确认选择

## 6、显示屏上显示所选择的语言

7、按**MENU/ESC**按钮，退出菜单设置程序

## 咖啡杯照明灯

此功能可以开启或关闭咖啡杯照明灯功能。出厂时已默认为开启状态。

每次制作咖啡或含牛奶的饮品及咖啡机的每次冲洗过程，咖啡杯照明灯都会亮起。

如需关闭或开启咖啡杯照明灯功能，请按如下步骤操作：

- 1、按**MENU/ESC**按钮，进入菜单设置程序
- 2、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8)，直到显示屏上显示“**Cup lighting**”(咖啡杯照明灯)的字样
- 3、按  $\Delta$ /OK按钮，显示屏上显示“**Disable?**”(关闭咖啡杯照明灯)或“**Enable?**”(开启咖啡杯照明灯)的字样
- 4、再次按  $\Delta$ /OK 按钮，确认开启或关闭咖啡杯照明灯功能
- 5、按**MENU/ESC**按钮，退出菜单设置程序

## 出厂默认值(重置)

选择该程序，所有的菜单程序设置将恢复为出厂时的设置(除了语言设定保持原来的设定不变)。

如需恢复出厂默认值，请按如下步骤操作：

- 1、按**MENU/ESC**按钮，进入菜单设置程序
- 2、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8)，直到显示屏上显示“**Default values**”(出厂默认值)的字样
- 3、按  $\Delta$ /OK 按钮
- 4、此时，显示屏上显示“**Confirm?**”(确认)的字样
- 5、按  $\Delta$ /OK 按钮确认选择并退出菜单设置程序

## 统计功能

此功能可以统计咖啡机的相关数据。

如需显示这些数据，请按如下步骤进行操作：

1、按**MENU/ESC**按钮，进入菜单设置程序

2、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8)，直到显示屏上显示“**Statistics**”(统计)的字样

3、按 /OK 按钮

4、再次按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8)，可以统计以下相关数据：

—已制作咖啡的杯数

(total coffees)

—已制作含有牛奶的饮品的总杯数

(hot milk)

—咖啡机已释放热水的总升数

(hot water)

—咖啡机已除垢的次数

(total descaling)

—咖啡机更换软水过滤器的次数

(total filters)

5、连续按**MENU/ESC**按钮两次，退出菜单设置程序

## 制作咖啡

### 选择咖啡的口味

机器出厂时默认设置为标准口味咖啡。您还可以选择以下咖啡口味：

特淡咖啡(extra-mild taste)

淡咖啡(mild taste)

标准口味咖啡(standard taste)

浓咖啡(strong taste)

特浓咖啡(extra-strong taste)

如需改变咖啡口味，重复地按  图标(如图9)，直到显示屏上显示所需的咖啡口味。

### 选择咖啡的杯量

机器出厂时默认设置为标准咖啡杯量。

如需改变咖啡杯量，按  图标(如图10)，直到显示屏上显示所需的咖啡杯量。

| 选择咖啡种类                 | 咖啡杯量( 毫升) |
|------------------------|-----------|
| MY COFFEE<br>(我的咖啡)    | ≈20~≈180  |
| SHORT<br>(小杯量咖啡)       | ≈40       |
| STANDARD<br>(标准杯量咖啡)   | ≈60       |
| LONG<br>(大杯量咖啡)        | ≈90       |
| EXTRA LONG<br>(超大杯量咖啡) | ≈120      |

定制“**my coffee**”(我的咖啡)的咖啡杯量  
机器出厂时默认设置的“**my coffee**”(我的咖啡)的咖啡杯量为30毫升。

如需改变这个咖啡杯量，请按如下步骤操作：

1、在咖啡流出口的下方放置一个咖啡杯(如图14)

2、按  按钮(如图10)，直到显示屏上显示“**my coffee**”(我的咖啡)的字样

3、持续按  按钮(如图11)，直到显示屏上显示“**1 MY COFFEE Program quantity**”(1杯我咖啡的咖啡杯量)，并开始出咖啡。然后松开按钮。

4、当咖啡杯中的咖啡达到所需的量时，再次按  按钮(如图11)

此时我的咖啡的咖啡杯量设置完成。

### 调节咖啡豆研磨程度

咖啡豆研磨器在出厂时已设置好，无需调节也可研磨咖啡豆制作咖啡。

但是，如果在一开始制作过几杯咖啡后，如果制作出的咖啡太稀且油脂不够丰富或咖啡流出速度太慢(一滴滴滴下来)，那可以通过调节咖啡豆研磨调节旋钮来校正并解决这个问题(如图12)。



### 小贴士！

只有当咖啡豆研磨器在运作的时候，才能转动研磨调节旋钮。



如果咖啡的流出速度太慢或根本不出咖啡，请顺时针向“7”的方向转动一格。

若要求油脂丰富且厚重的咖啡，请逆时针向“1”的方向

转动一格（每次转动不要超过一格，否则咖啡会一滴一滴滴下来）。

至少制作两杯咖啡以后，调节研磨的效果才会显现出来。若调节后仍未达到理想的效果，可将研磨调节旋钮再转动一格。

### 制作更热咖啡的小贴士

要制作一杯更热的咖啡，有以下建议：

- 在制作咖啡前，先进行一次循环冲洗。
- 可以用热水冲洗的方式进行暖杯（使用热水功能）
- 在菜单设置程序中将咖啡的温度设置为更高的温度

### 使用咖啡豆制作咖啡



#### 重要！

不要使用涂有焦糖或糖果的咖啡豆，因为可能会粘住咖啡研磨器，使其无法使用。如果咖啡机三天不使用，建议将咖啡机中剩余的咖啡豆全部使用完，以免剩余的咖啡（咖啡粉）由于天气潮湿而造成咖啡机不能正常工作。

- 1、将咖啡豆装入咖啡豆容器（如图13）
- 2、在咖啡流出口下方放置咖啡杯：
  - 如果制作1杯咖啡，那么就放置1个杯子（如图14）
  - 如果制作2杯咖啡，那么就放置2个杯子
- 3、咖啡流出口尽量靠近咖啡杯，这样制作出来的咖啡油脂更丰富（如图15）
- 4、按相应的咖啡杯数按钮（1杯咖啡  或2杯咖啡 ，如图11和图16）
- 5、准备开始制作咖啡，同时显示屏上显示所选择的制作咖啡杯数和制作咖啡的进度条。



### 小贴士！

- 当机器在制作咖啡时，通过按相应的制作咖啡的按钮可停止出咖啡。
- 在制作完咖啡的3秒钟内，按相应的制作咖啡的按钮，可增加咖啡杯量。一旦咖啡制作完成，机器可以开始制作另外一杯咖啡。



### 小贴士！

- 在机器使用的过程中，显示屏上会显示各种警告信息（水箱缺水、缺少咖啡豆等），这些信息所要表达的意思详见本说明书“显示信息”章节的描述。
- 如需制作更热的咖啡，详见“制作更热咖啡的小贴士”章节的描述
- 如果咖啡一滴滴地流出或流出太快，咖啡油脂不丰富，或者太凉等问题出现，请详见本说明书“故障处理”章节的描述。

### 使用咖啡粉制作咖啡



#### 重要！

- 切勿在机器关闭的状态下加入咖啡粉，这会导致咖啡粉散落在机器内部弄脏机器，甚至损坏机器。

- 切勿加入超过1量勺的咖啡粉，否则会弄脏机器内部或堵塞咖啡粉进料管。



### 小贴士：

如果您使用咖啡粉制作咖啡，每次只能制作一杯咖啡。

- 1、按  图标（如图9），直到显示屏上显示“Pre-ground”（使用咖啡粉制作咖啡）的字样
- 2、打开咖啡豆容器盖，按一下咖啡粉进料管盖上的“PUSH”标志，然后松开，打开咖啡粉进料管盖子
- 3、确保咖啡粉进料管没有堵塞，然后加入一量勺的咖啡粉（如图17）
- 4、在咖啡流出口的下方放置一个咖啡杯
- 5、按一下制作1杯咖啡按钮 （如图11）
- 6、开始制作咖啡，同时显示屏上显示制作咖啡的进度条



### 小贴士！

如果在节能模式的状态下，在开始制作第一杯咖啡前，需要等待几秒钟。

## 制作含有牛奶的饮品



### 小贴士！

•避免打出的奶泡太少或奶泡太大，请按“清洁牛奶容器”章节的描述，每次使用完后清洗牛奶容器盖和热水喷嘴。

### 装满牛奶，并安装牛奶容器

- 1、取下牛奶容器盖（如图18）
- 2、往牛奶容器中倒入足够量的牛奶，但不能超过牛奶容器上标注的MAX线（最多）（如图19），标注的每隔线之间的量为100毫升。



### 小贴士！

- 为了打出的牛奶更加稠密，请使用冰箱冷藏的脱脂或半脱脂的牛奶（大约5℃）
  - 如果在节能模式的状态下，在开始制作第一杯咖啡前，需要等待几秒钟。
- 3、确保牛奶吸尿管已正确的插入到牛奶容器盖的底部（如图20）
  - 4、将牛奶容器盖装回牛奶容器
  - 5、按住按钮，从喷嘴上下取热水流出口
  - 6、将牛奶容器安装上去，并尽量插到底（如图21）。机器会发出一声嘀嘀声（如果按键提示音处于开启状态下）
  - 7、在咖啡和牛奶泡沫流出口的下方放置一个足够大的杯子。可以根据需要调节牛奶流出口的长度。如需将牛奶流出口接近杯子，只需向下拉即可（如图22）
  - 8、每一功能的操作请遵循以下操作步骤

### 调节牛奶泡沫的量

可以通过牛奶容器盖上的牛奶泡沫调节旋钮调节含有牛奶饮品中牛奶泡沫的量

| 调节旋钮的位置                                                                           | 描述    | 建议制作咖啡的种类     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------|
|  | 无奶泡   | 咖啡拿铁/牛奶（热牛奶）  |
|  | 最少量奶泡 | 玛奇朵           |
|  | 最少量奶泡 | 卡布其诺/牛奶（牛奶泡沫） |

### 自动地制作含有牛奶的饮品

本机器可以一键式自动地制作咖啡拿铁、卡布奇诺、拿铁玛其朵和热牛奶。具体的操作步骤如下：

- 1、往牛奶容器中倒入牛奶，并安装好牛奶容器
- 2、将牛奶容器盖上的牛奶泡沫调节旋钮旋转到所需的位置
- 3、按相应的制作咖啡按钮，此时显示屏上显示所选择的咖啡名称和制作咖啡的进度条
- 4、几秒钟后，牛奶流出口开始出牛奶泡沫。如果是制作含有咖啡的饮品，在牛奶泡沫制作完后，机器会自动的制作咖啡。



### 小贴士！

- 如果在制作咖啡的过程中，想停止出咖啡，请按相应的制作咖啡按钮。
- 在制作完咖啡的3秒钟内，按相应的制作咖啡的按钮，可增加咖啡杯量。
- 切勿将牛奶容器中的牛奶长时间的放置在外面。大约5℃的牛奶是打奶泡最理想的，不然会影响打奶泡的质量。

### 用“CLEAN”清洁旋钮清洁牛奶容器



### 重要！烫伤危险

在清洁牛奶容器的内部管子时，牛奶流出口会释放出少量的热水和蒸汽，避免接触飞溅的热水。

每次使用牛奶功能后，显示屏上均会显示“**SET DIAL TO CLEAN**”（旋转泡沫调节旋钮清洁牛奶容器）的字样。请按如下步骤操作，清除所有残留的牛奶：

- 1、将牛奶容器安装到机器上（牛奶容器无需清空）
- 2、在牛奶流出口的下方放置一个杯子或其他容器
- 3、将牛奶泡沫调节旋钮旋转到“**CLEAN**”（清洁）的位置（如图23），此时显示屏上显示操作进度条及“**Cleaning underway**”（清洁中）的字样，完成后，机器会自动停止清洁。
- 4、将牛奶泡沫调节旋钮旋转回所选择的牛奶泡沫的位置
- 5、取出牛奶容器，用一块海绵清洁蒸汽喷嘴



#### 小贴士：

- 如需制作许多杯卡布奇诺或含有牛奶的饮品，无需在每次制作完后进行清洁，请在制作完最后一杯饮品后再进行清洁。
- 牛奶容器可直接放冰箱保存。
- 在某些情况下，你必须等机器预热完成后，才可以进行清洁工作。

#### 设置咖啡拿铁、卡布其诺、玛奇朵和热牛奶中咖啡杯量和牛奶的量

机器出厂时默认设置为标准杯量。

如需改变杯量，请按如下步骤操作：

- 1、在咖啡和牛奶流出口的下方放置一个杯子
  - 2、持续按住**CAPPUCCINO**按钮，直到显示屏上显示“**PROGRAM MILK**”（设置牛奶的量）的字样
  - 3、释放按钮，机器开始释放牛奶
  - 4、当咖啡杯中的牛奶达到所需的量时，再次按一下**CAPPUCCINO**按钮
  - 5、此时机器停止释放牛奶，几秒钟后开始出咖啡，此时显示屏上显示“**PROGRAM COFFEE**”（设置咖啡杯量）的字样
  - 6、当咖啡杯中的咖啡达到所需的量时，再次按一下刚才的按钮，停止出咖啡
- 此时新的咖啡杯量和牛奶的量设置完成。

## 制作热水和蒸汽



### 重要！烫伤危险

切勿在无人看管的情况下，制作热水和蒸汽。在制作热水的过程中，热水和蒸汽喷嘴会变得很烫，只能握住把手。



### 小贴士！

如果在节能模式开启的状态下，在开始制作热水和蒸汽前需要等待几秒钟。

#### 制作热水

- 1、确保热水喷嘴已正确安装（如图6）
- 2、在热水流出口的下方放置一个容器（尽量接近流出口，以避免热水飞溅）
- 3、按 /OK 按钮（如图3），显示屏上显示“**Hot water**”（制作热水），同时伴有一个进度条
- 4、机器会释放250毫升的热水，然后会自动停止。再按次 /OK 按钮，可以手动地停止释放热水

#### 改变热水的自动出水量

机器出厂时已默认将出水量设置为250毫升。

如需改变出水量，请按如下步骤操作：

- 1、在热水流出口的下方放置一个容器
  - 2、持续按住 /OK 按钮，直到显示屏上显示“**Hot water Program quantity**”（改变出水量）的字样，然后释放 /OK 按钮
  - 3、当杯中的热水达到所需的量时，再次按 /OK 按钮
- 此时新的出水量设置完成。

#### 制作蒸汽

- 1、确保热水流出口已正确安装好（如图6）
- 2、往容器中加入需加热或打奶泡的牛奶，并将蒸汽喷嘴插入到牛奶中
- 3、按 按钮，几秒钟后，蒸汽喷嘴开始释放出蒸汽，加热牛奶，此时显示屏上显示“**STEAM**”（蒸汽）的字样
- 4、当达到所需的温度时，再次按 按钮停止释放蒸汽（每次释放蒸汽的时间最长不超过3分钟）



### 重要!

在倒出容器中的液体之前，请先停止释放蒸汽，以避免液体飞溅。

### 使用蒸汽打奶泡的小贴士

- 在选择容器的时候，请注意打好的牛奶泡沫的体积会比原来的液体的体积增加2-3倍
- 为了打出的牛奶泡沫更加丰富，请使用冰箱冷藏的脱脂或半脱脂的牛奶(大约5℃)
- 为了打出的牛奶泡沫更加细腻，在打牛奶泡沫时，请上下轻轻地晃动牛奶容器
- 为了避免打出的牛奶泡沫量少且奶泡大，请按下面章节的描述清洁热水和蒸汽喷嘴

### 每次使用后清洁热水和蒸汽喷嘴

每次使用后，请清洁热水和蒸汽喷嘴，以清除牛奶的残留物，避免堵塞喷嘴。

- 1、在牛奶发泡器的下方放置一个容器，然后按 /OK 按钮释放出一些热水(如图3)，再次按 /OK 按钮停止释放热水
- 2、等待几分钟，待牛奶发泡器冷却，然后取下热水喷嘴。一个手握住热水喷嘴，另一个手逆时针旋转牛奶发泡器喷嘴（如图24），然后往下拉取下喷嘴
- 3、然后再往下拉，取下蒸汽喷嘴(如图25)
- 4、检查喷嘴上箭头所指的位置是否堵塞(如图25)，如有必要，请用牙签进行清洁
- 5、用海绵和温水清洗所有的卡布其诺发泡器附件
- 6、将蒸汽喷嘴装回原处，往上装并转动，直到转动为止

### 清洁



### 重要!

切勿使用具有溶解性、研磨性的液体或酒精来清洁机器。德龙的咖啡机不能用化学的产品来进行清洁。

所有的牛奶容器的配件均不可以用洗碗机进行清洗。

切勿使用金属物体清除咖啡机上的污渍，这会刮花机器上金属或塑料的表面。

### 清洁咖啡盛渣盒

当咖啡机的显示屏上显示“**EMPTY GROUNDS CONTAINER**”(清空咖啡渣)的字样时，必须清空和清洁咖啡盛渣盒。显示屏上会持续显示这个信息，直到咖啡盛渣盒清空，且在这之前不能再制作咖啡。



### 重要! 烫伤危险

在制作了许多杯卡布其诺后，咖啡机的金属咖啡杯盘会变得很热。请待其冷却后再触碰，且只能接触前面的把手。

清洁（在机器开启的状态下）：

- 取出滴水盘（如图26），清空并清洗干净。
- 清空咖啡盛大渣盒，并清洗干净咖啡盛渣盒左边底部的残留物。可以用随机配备的刮刀进行清洗。
- 检查红色的凝水盒，如有必要请清空凝水盒。



### 重要!

取出滴水盘后，必须清空咖啡盛渣盒，哪怕里面只有一点点咖啡渣。如果不这么做，那么下次制作咖啡时，咖啡渣会溢出来，且会堵塞机器。

### 清洁滴水盘和凝水盒



### 重要!

滴水盘配有一个红色的水位指示浮标，用于表示滴水盘中的水位（如图27）。当红色的水位指示浮标突出咖啡杯盘时，必须清空和清洗滴水盘，否则水会从滴水盘的边缘溢出来，且会损坏机器。

取出滴水盘：

- 1、取出滴水盘和咖啡盛渣盒（如图26）
- 2、清空滴水盘和咖啡盛渣盒，并冲洗干净
- 3、检查红色的凝水盒，如有必要，请清空
- 4、将滴水盘和咖啡盛渣盒装回机器

## 清洁咖啡机内部



### 触电危险!

在进行清洁机器内部部件之前，请先关闭机器（详见“关闭机器”章节的描述），然后拔下电源插头。

切勿将机器浸入水中。

1、定期检查机器的内部部件是否很脏（大约一个月一次）（需先取出滴水盘）。如有必要，可以用配备的清洁刷或海绵来清除咖啡沉淀物。

2、用真空吸尘器来清除咖啡残留物（如图28）。

## 清洁水箱

1、用一块湿布和一点点中性的清洁剂定期地清洁水箱A17（大约一个月一次或每次更换软水过滤器（如配备））

2、取出软水过滤器（如配备），然后用流动的水冲洗

3、将软水过滤器装回原位（如配备），装入新鲜的水，然后将水箱装回原位

## 清洁咖啡流出口

1、用海绵或布定期地清洁咖啡流出口（如图29A）

2、检查咖啡流出口上的小孔是否堵塞。如有必要，可以用牙签清除咖啡残留物（如图29B）

## 清洁咖啡粉进料管

定期地检查咖啡粉进料管是否堵塞（大约一个月一次），如有必要，可以用提供的清洁刷进行清洁。

## 清洁萃取器

咖啡的萃取器(A9)至少一个月清洁一次。



### 重要!

萃取器在机器开启的状态下不能取出。

1、确保机器已正确关闭（详见“关闭机器”章节的描述）

2、取出水箱

3、打开咖啡机右边的门（如图30）

4、往里按住两个红色或黄色的按钮，同时将萃取器往外拉（如图31）

5、将萃取器在水中浸泡大约5分钟，然后用自来水冲洗干净



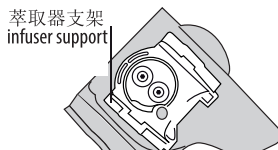
### 重要!

只能用清水冲洗。

不能用清洁剂进行清洗，也不能用洗碗机进行清洗。

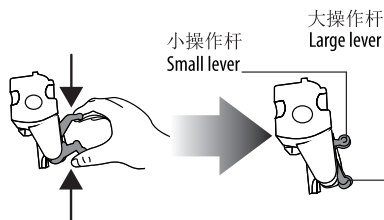
6、用清洁刷清除咖啡残留物

7、清洗完后，将萃取器推入到机器内部的卡槽位置，然后按住“**PUSH**”标志，直到听到咔嗒声，表示萃取器已安装回原位

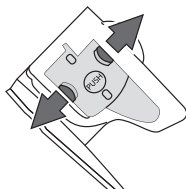


### 小贴士!

如果萃取器很难装回原位，在安装前，可通过按压图片中所示的两个操作杆来使它适应正确的尺寸



8、萃取器一旦安装好，确保两个红色或黄色的按钮都已弹出来



9、关上咖啡的门

10、将水箱安装回原位

## 清洁牛奶容器

每次使用完后，请清洁牛奶容器

- 1、取下牛奶容器盖
- 2、取下牛奶流出口和牛奶吸入管

3、将牛奶发泡器的调节旋钮旋转到“**INSERT**”（插入）的位置（如图所示），然后往上拔

4、用热水和中性的清洁剂清洗所有的附件。所有的附件都可以用洗碗机进行清洗，请将他们放置在洗碗机顶部的篮子里。确保牛奶发泡器的调节旋钮上的小洞及沟槽里面没有残留的牛奶（如图所示）。如有必要，可以用牙签进行清洁

5、用流动的水冲洗牛奶发泡器调节旋钮（如图所示）

6、确保牛奶流出口和牛奶吸入管没有被牛奶残留物堵塞

7、将牛奶发泡器的调节旋钮装回原位（牛奶流出口和牛奶吸入管对准箭头所示“**INSERT**”的位置）

8、将牛奶容器盖装回原位

## 清洁热水/蒸汽喷嘴

每次制作完牛奶，请用海绵清洁，以清除垫圈边上的牛奶残留物（如图所示）。

## 除垢

当显示屏上闪烁“**DESCALE**”（除垢）的字样，机器需要进行除垢。



### 重要！

• 除垢液含有酸性的物质，这会刺激皮肤和眼睛。请严格遵守除垢液包装上的安全警告，如果万一不小心接触到了皮肤和眼睛，也要按相关的步骤进行处理。

• 本机器只能使用德龙的除垢液进行除垢。如使用含有氨基酸的除垢液，这会使质保失效。未按以下步骤操作，导致除垢失败的，也将会使质保失效。

1、开启机器

2、按**MENU/ESC**按钮，进入菜单设置程序

3、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮，直到显示屏上显示“**Descale**”（除垢）的字样

4、按 /OK 按钮，显示屏上显示“**Descale Confirm?**”（确认除垢）的字样。再次按 /OK 按钮，然后屏幕显示“**INSERT**

**WATER SPOUT**”（插入热水喷嘴）的字样

5、插入热水喷嘴后，此时显示屏上显示“**Add descaler Press ok**”（加入除垢液，并按OK键确认）的字样，同时还显示“**EMPTY DRIP TRAY**”（清空滴水盘）和“**REMOVE FILTER**”（拆除软水过滤器）的字样

6、完全清空水箱（A17），取出软水过滤器（如配备）。接着清空滴水盘（如图26）和咖啡盛渣盒，然后再装回机器

7、将除垢液倒入水箱，直到水箱边上标注的水位A（大约100毫升）（如图32），接着加入1升的水，到达水位B（如图32），然后再将水箱装回原位

8、在热水流出口和咖啡机出口的下方放置一个容积至少为1.5升的空的容器（如图4）

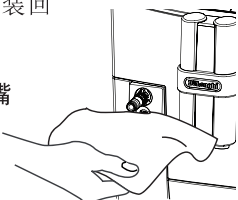
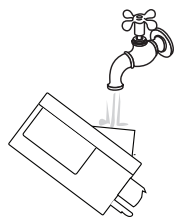
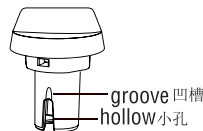
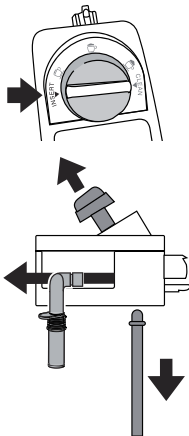


### 重要！烫伤危险

在除垢的过程中，还有除垢液的热水会从热水流出口流出来，避免接触飞溅的热水。

9、按 /OK 按钮确认选择，显示屏上显示“**Descale underway**”（除垢进行中）的字样，除垢开始，此时除垢液开始从热水流出口和咖啡出口轮流流出。除垢程序会自动的进行一系列的冲洗和暂停，以清除机器内部的残留物。大约25分钟后，显示屏上显示“**Rinsing**”“**FILL TANK**”

“**insert FILTER**”（冲洗）（水箱加水）（插入软水过滤器）的字样



10、此时，机器准备好用干净的水进行冲洗机器。取出水箱，清空并用流动的水冲洗干净，然后装入干净的水到MAX(最多)线的位置，并将水箱装回原位，此时显示屏上显示“**Rinsing Press ok**”(确认冲洗)的字样

11、清空盛接除垢液的容器，然后再重新放到热水流出口的下方

12、按 /OK 按钮，开始冲洗。热水流出口开始出热水，同时显示屏上显示“**Rinsing Please wait**”(冲洗中，请稍等)的字样

13、当水箱彻底清空后，显示屏上显示“**RINSING**”(冲洗)，“**REPLACE FILTER**”(更换软水过滤器)(如配备)和“**FILL TANK**”(水箱加水)的字样；清空盛接除垢液的水。

14、取出水箱，更换软水过滤器(如果之前有移除过)，在水箱中倒入新鲜的水到MAX的位置，然后将水箱装回机器。此时，显示屏上显示“**RINSE Press OK**”(冲洗，请按OK图标)的字样；

15、清空盛接除垢液的水，然后放回原处；

16、按OK图标，重新开始冲洗，显示屏上显示“**RINSING Please wait**”(冲洗中，请稍等)的字样，热水流出口开始出热水；

17、当水箱完全清空时，显示屏上显示“**Rinsing Complete Press ok**”(冲洗完成)的字样

18、按 /OK 按钮确认选择，此时显示屏显示“**Fill Tank**”(水箱加水)的字样

19、清空滴水盘，取下并向水箱中导入清水只MAX线，然后将水箱装回机器，除垢完成。

## 设置水的硬度

除垢的信息是根据水的硬度经过了一段时间后，在显示屏上显示出来的。

出厂时默认的水的硬度为4。

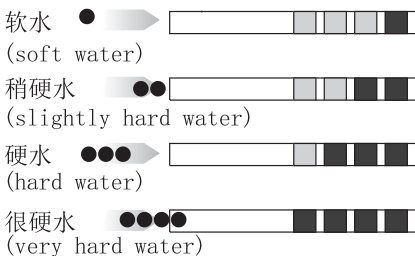
根据不同地区实际的水的硬度来设定机器的水硬度，除垢的时间会随机器设置的水的硬度不同而发生变化。

## 测试水的硬度

1、从包装中取出试纸

2、将试纸完全浸入在一杯水中1秒钟

3、从水中取出试纸，然后再轻轻地摇晃一下。大约一分种后，根据水的硬度的不同，试纸上会出现1、2、3或4个红色小方块。每个红色小方块代表一个水硬度。



## 设置水的硬度

1、按MENU/ESC按钮，进入菜单设置程序

2、按MILK或CAPPUCCINO按钮，选择“**Water Hardness**”(水的硬度)

3、按 /OK 按钮，确认选择

4、按MILK或CAPPUCCINO按钮，然后根据试纸上显示的水的硬度来设定水的硬度(详见之前章节的描述)

5、按 /OK 按钮，确认设定

6、按MENU/ESC按钮，退出菜单设置程序此时新的水的硬度设置完成。

## 软水过滤器

某些特定的型号配有软水过滤器。如果您所购买的咖啡机没有配备软水过滤器，建议您向德龙的售后服务中心购买。按如下的方式，正确的使用软水过滤器。

## 安装软水过滤器

1、从包装中取出软水过滤器

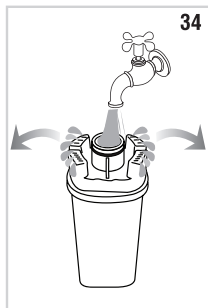
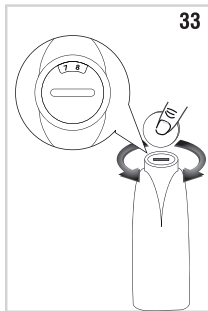
2、将日期指示盘上的时间调整到当前使用月份的后两个月(如图33)



小贴士：

在机器正常使用的情况下，软水过滤器只能使用两个月。如果咖啡机在装有软水过滤器的情况下不使用，那么软水过滤器最多只能使用三个星期。

3、如需启用软水过滤器，请用流动的水对着如图所示的小孔冲洗，直到水从这个小洞的边缘溢出来超过一分钟(如图34)



4、取出水箱，然后装入水

5、将软水过滤器插入水箱，并完全浸没在水中大约10分钟，并轻轻地轴向摇晃一下，使里面的空气排出(如图35)

6、将软水过滤器插入过滤器外壳，并尽可能往下按(如图36A)

7、盖上水箱盖(如图36B)，然后将水箱装回原位。当安装软水过滤器时，请确保机器将使用软水过滤器

8、按**MENU/ESC**按钮进入菜单程序

9、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如

图8)，直到显示屏上显示“**Install filter**”(安装软水过滤器)的字样

10、按 $\Delta$ /OK 按钮

11、显示屏上显示“**Enable?**”(启用软水过滤器)的字样

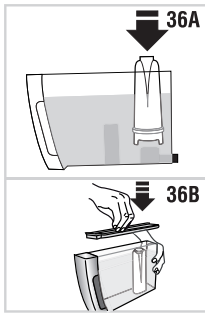
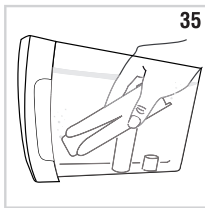
12、按 $\Delta$ /OK 按钮确认选择，显示屏上显示“**Hot water Confirm?**”(释放热水)的字样

13、在热水流出口的下方放置一个容积至少为500毫升的容器

14、按 $\Delta$ /OK 按钮确认选择，机器开始释放热水，显示屏上显示“**Please wait**”(请稍等)的字样

15、热水放完后，机器自动转到可以使用咖啡机制作咖啡的状态

此时新的软水过滤开始启用，现在可以开始制作咖啡了。



3、在热水流出口的下放放置一个最小容积为500毫升的容器

4、按**MENU/ESC**按钮，进入菜单设置程序

5、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮，直到显示屏上显示“**Replace filter**”(更换软水过滤器)的字样

6、按 $\Delta$ /OK 按钮

7、显示屏上显示“**Confirm?**”(确认)的字样

8、按 $\Delta$ /OK 按钮，确认选择

9、此时显示屏上显示“**Hot water...Confirm?**”(释放热水)的字样

10、按 $\Delta$ /OK 按钮确认选择，机器开始释放热水，此时显示屏上显示“**Please wait**”(请稍等)的字样

11、热水放完后，机器自动转到可以使用咖啡机制作咖啡的状态

此时新的软水过滤开始启用，现在可以开始制作咖啡了。

### 拆除软水过滤器

如果想在不用软水过滤器的情况下使用咖啡机，请先拆除软水过滤器，请按如下方法进行操作：

1、取出水箱和已用过的软水过滤器

2、按**MENU/ESC**按钮，进入菜单设置程序

3、按**MILK**或**CAPPUCCINO**按钮(如图8)，直到显示屏上显示“**Install filter Enabled**”(安装软水过滤器)的字样

4、按 $\Delta$ /OK 按钮

5、此时显示屏上显示“**Disable?**”(不安装软水过滤器)

6、按 $\Delta$ /OK 按钮确认选择，然后按**MENU/ESC**按钮，退出菜单设置程序

### 更换软水过滤器

两个月后(详见日期指示盘)或机器三个星期不使用，显示屏会显示“**REPLACE FILTER**”(更换软水过滤器)的字样，需要更换软水过滤器

1、取出用过的软水过滤器

2、从包装中取出新的软水过滤器，然后按之前章节的第2、3、4、5和6点的描述进行安装软水过滤器

### 废旧处理

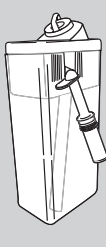
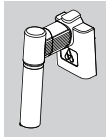
根据欧盟有关2002/96/EC的指令，当机器废弃时不能按一般的家电进行废旧处理，需将机器交给专门的分类垃圾收集中心进行处理。



显示信息

| 显示信息                                                                        | 可能的原因                              | 解决方法                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FILL TANK                                                                   | 水箱缺水或水箱安装不正确                       | 往水箱中加水或正确安装水箱，应该尽可能地<br>将水箱推入，并听到咔嚓一声。                                                                                                       |
| EMPTY<br>GROUNDS<br>CONTAINER                                               | 咖啡盛渣盒（A22）已满                       | 清空并清洗咖啡盛渣盒和滴水盘，然后再装回机<br>器（如图26）<br>重要：当取出滴水盘时，必须清空咖啡盛渣盒，<br>即使咖啡盛渣盒里面只有一点点咖啡渣。<br>如果不这样做，当你继续制作咖啡时，咖啡渣会<br>超过咖啡盛渣盒的高度，甚至会堵塞机器。              |
| GROUND TOO<br>FINE ADJUST<br>MILL                                           | 咖啡豆研磨得太细，导致咖<br>啡流出速度很慢或根本不出<br>咖啡 | 再制作一杯咖啡，当研磨器在磨豆时，朝“7”<br>的方向顺时针转动研磨调节旋钮一格(如图12)<br>如果在至少制作2杯咖啡后，出咖啡的速度仍然<br>很慢，那么再次转动一格研磨调节旋钮，直到咖<br>啡流出速度正常为止（详见“调节咖啡豆研磨程<br>度”章节的描述）。      |
| INSERT GROUNDS<br>CONTAINER                                                 | 清洗完后，咖啡盛渣盒没有<br>装回机器               | 取出滴水盘，然后将咖啡盛渣盒装回机器                                                                                                                           |
| ADD PRE-GROUND<br>COFFEE                                                    | 选择了使用咖啡粉制作咖<br>啡，但没有加入咖啡粉          | 加入咖啡粉（如图17）或取消使用咖啡粉制作咖<br>啡功能                                                                                                                |
| DESCALE!                                                                    | 机器需要除垢                             | 按“除垢”章节描述，尽快进行除垢                                                                                                                             |
| REDUCE COFFEE<br>AMOUNT                                                     | 使用了太多的咖啡豆或咖<br>啡粉                  | 按  按钮选择中等口味咖啡（如图9）或减少<br>咖啡粉用量（如使用中咖啡粉制作咖啡功能），<br>然后再重新制作咖啡 |
| FILL BEANS<br>CONTAINER                                                     | 咖啡豆用完了                             | 在咖啡豆容器中加入咖啡豆                                                                                                                                 |
|                                                                             | 咖啡粉槽堵塞                             | 按“清洁咖啡粉槽”章节描述，用清洁刷清洗<br>咖啡粉槽                                                                                                                 |
| INSERT INFUSER<br>ASSEMBLY                                                  | 清洗完后，萃取器没有装回<br>机器                 | 按“清洗萃取器”章节描述，将萃取器装回机器                                                                                                                        |
| INSERT TANK                                                                 | 水箱没有安装在正确的位置                       | 正确安装水箱，并尽可能地将水箱推到底                                                                                                                           |
| GENERAL ALARM                                                               | 机器内部非常脏                            | “按清洁和保养”章节的描述, 彻底清洗机器内部。<br>如果清洗后还显示此内容, 请与售后服务中心联系                                                                                          |
| EMPTY CIRCUIT<br>FILL CIRCUIT<br>alternating with....<br>Hot water press ok | 热水管里没有水                            | 安装好热水流出口，然后按OK按钮释放热水，直<br>到水流正常为止                                                                                                            |
| REPLACE FILTER                                                              | 更换软水过滤器                            | 按“软水过滤器”章节描述取出和更换过滤器                                                                                                                         |
| SET DIAL TO<br>CLEAN                                                        | 近期制作过牛奶饮品，牛奶<br>容器需要进行清洁           | 将牛奶泡沫调节旋钮旋转到 <b>CLEAN</b> 的位置                                                                                                                |
| INSERT WATER<br>SPOUT                                                       | 热水流出口没有插入或插入<br>不正确                | 插入热水流出口，并尽量插到底                                                                                                                               |
| INSERT MILK<br>CONTAINER                                                    | 牛奶容器没有正确安装                         | 插入牛奶容器，并尽可能地将牛奶容器插到底<br>（如图21）                                                                                                               |

故障处理

| 出现故障                                                                               | 可能的原因                      | 解决方法                                                                             |                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 咖啡不热                                                                               | 咖啡杯没有预热                    | 启动咖啡机的暖杯功能，咖啡杯至少在暖杯盘上放置20分钟。<br>用热水冲洗咖啡杯（使用热水功能）                                 |                                                                                                                            |
|                                                                                    | 萃取器冷却了，由于距离上次制作咖啡已超过了2-3分钟 | 在制作咖啡前，使用“Rinsing”功能预热萃取器（详见“制作更热咖啡”章节描述                                         |                                                                                                                            |
|                                                                                    | 咖啡温度设置得太低了                 | 在菜单中设置较高的咖啡温度                                                                    |                                                                                                                            |
| 咖啡油脂不够丰富                                                                           | 咖啡豆研磨过于粗糙                  | 在咖啡研磨器工作时，逆时针向“1”方向旋转研磨调节旋钮一格（如图12）。如果制作出的咖啡还是不够理想，继续转动一格。调节的效果要在制作2杯咖啡以后才会体现出来。 |                                                                                                                            |
|                                                                                    | 使用的咖啡豆类型不对                 | 使用制作意式浓缩咖啡的咖啡豆                                                                   |                                                                                                                            |
| 咖啡流出的速度太慢或一滴一滴流出来                                                                  | 咖啡豆研磨得太细                   | 在咖啡研磨器工作时，顺时针向“7”方向旋转研磨调节旋钮一格（如图12）。如果制作出的咖啡还是不够理想，继续转动一格。调节的效果要在制作2杯咖啡以后才会体现出来。 |                                                                                                                            |
| 咖啡不是从咖啡流出口流出来                                                                      | 咖啡流出口堵塞                    | 用牙签清洁咖啡流出口（如图29B）                                                                |                                                                                                                            |
|    | 牛奶不是从牛奶流出口流出来              | 按“清洗牛奶容器”章节描述清洗牛奶容器盖子                                                            |                                                                                                                            |
|                                                                                    | 牛奶泡沫太大或有牛奶流出口喷出来           | 牛奶不够冰或不是半脱脂牛奶<br>牛奶泡沫调节旋钮的位置不对                                                   | 使用冰箱冷藏的脱脂或半脱脂牛奶（大约5℃）。如果结果不够理想，请更换牛奶品牌。<br>请按“制作含有牛奶饮品”章节的描述调节牛奶泡沫调节旋钮的位置                                                  |
|                                                                                    | 牛奶容器盖或牛奶泡沫调节器旋钮太脏          | 按“清洗牛奶容器”章节的描述清洗牛奶容器盖和牛奶泡沫调节旋钮                                                   |                                                                                                                            |
|                                                                                    | 热水/蒸汽喷嘴太脏                  | 按“清洗热水/蒸汽喷嘴”章节描述清洗热水/蒸汽喷嘴                                                        |                                                                                                                            |
|                                                                                    | 牛奶泡沫太大或牛奶泡沫太少              | 牛奶流出口太脏                                                                          | 按“每次使用后清洁牛奶流出口”章节的描述进行清洗                                                                                                   |
|  | 机器无法启动                     | 机器电源线没有连接好<br>机器没有接通电源<br>主电源开关（A7）没有开启                                          | 将电源线插到机器底部的插座上，并尽量往里推<br>插上插头，接通电源<br>将主电源开关拨到I的位置（如图2）                                                                    |
|                                                                                    | 萃取器取不出来                    | 没有正确地关闭机器                                                                        | 按  按钮关闭机器，直到显示屏完全关闭。此时萃取器处于正确的位置，并可以取出来 |
|                                                                                    | 在除垢的结束阶段，机器要求第三次冲洗         | 在两次放清水的除垢环节中水箱清水没有放到MAX位置                                                        | 根据机器显示提示，清空滴水盘，将清水填满至MAX，继续按除垢章节放水直到除垢完成                                                                                   |